

# *The History of Evangelization in Hong Kong*

*The Forerunners of Our Missionary Journey*



## CHANG, Ia-Co James (張雅各, 1903-1972)

Born in Nanyang (南陽) District, Henan (河南) on 1st July, 1903. Entered the Nanyang Seminary in 1913. Original Diocese in Zhumadian (駐馬店).

Ordained priest on 28th January, 1928. Arrived Hong Kong in 1949, and entered the Hong Kong Mission Seminary. Served at Holy Spirit Seminary, Pokfulam (薄扶林), from 1955 to 1959. Vicar Cooperator of Our Lady of Mount Carmel Church, Wan Chai (灣仔), from 1960 to 1964. Assistant St. Pius X Chapel, Chuk Yuen (竹園), from 1964 to 1970. Bishop's House, Caine Road (堅道), in 1960 and 1971. Resident of St. Mary's Home for the Aged, Aberdeen (香港仔), from 1971 to 1972.

He passed away on 7th April, 1972 in Hong Kong.



## HSU, Cheng-Ping Francis (徐誠斌, 1920-1973)

Born in Shanghai (上海) on 29th February, 1920. Graduated from St. John's University, Shanghai, in 1940. Obtained a research degree in English Literature at Oxford. Returned to Shanghai and appointed many important posts but gave up secular world and chose to live a religious life. Studied Philosophy and Theology at Pontifical Beda College in Rome.

Ordained priest in Rome on 14th March, 1959. Editor of Kung Kao Po (公教報) after ordination. Director of Catholic Centre. Editor of Catholic Truth Society. Appointed Auxiliary Bishop in 1967. Appointed Apostolic Administrator in 1968. Bishop of Hong Kong in 1969. (refer P. 23) From 1968 to 1973 Vice-President of International Caritas, Secretary of the Standing Committee of the Federation of Episcopal Conferences of Asia, Representative of the Bishop Synod, Committee member of the Congregation for the Evangelization of Peoples. Awarded Honorary Doctorate in Law by the University of Hong Kong in 1972.



He passed away on 23rd May, 1973 in Hong Kong.

四月六日(星期五) 南華早報刊出我

們的話，並冠以大標題。記者指出，兩位主教昨日「打破了他們的沉默」。據香港電台也來找我，「一位年輕訪問員說服力很強，我終於同意拿已對南華早報發表的話重覆一遍，並加上一句：「談判愈快愈好，不要讓情況惡化下去。」傍晚在社會福利署長的酒會上同幾位高級官員談起罷教的事，聽到一句很突出的話：「政府如果要接受教師的要求，其他九十五級公務員也一定要加薪。」有一位官員要我去見港督。

四月七日(星期六) 教育團體聯合秘書處司徒華、林華熙發表聲明，不堅持罷教及杯葛升中試，但提出四項改進教育的建議。開頭第一句就提起白會督和我的談話，聲明講氣緩和，並用了「犧牲小我、完成大我」等字，事情顯然有轉機了。同白會督、江彼得牧師聯絡，江牧師擬好一封英文信，由白氏代我們三人簽字呈送港督。

四月九日(星期一) 白會督來電話說司徒華、林華熙已去見他，現正到登道來。十一時許兩人到達。這是我們第一次見面。他們帶來一封信，請我們從中斡旋，措詞非常誠懇氣氛。談話約半小時，氣氛很好。那時候政府已對教師的四點建議作出初步反應，也叫人樂觀。我的結論是：「時間逼人，而應需需要時間，我們當盡力去做。」司徒華林華熙似乎很滿意。我甚至毛遂自薦，願意替他們充任顧問(這句話他們也向報界透露了)。我答應星期三中午給他們書面答覆(這是他們給政府的限期)。下午繼續與白會督聯絡。

## 未成功的斡旋 教師第二次罷教前後的若干發展

運視者：四月九日台輪已拜識。我們謹會同中華基督教會香港區會總幹事汪彼得牧師就有關各點作答如下：

(一)閣下所提的四項改進教育的建議，已獲政府方面肯定的答覆，我們為此深感欣慰，我們三人都是改組未幾的教育委員會成員，我們相信該委員會一定會鄭重研究閣下的提議，我們並樂於促進貴會與該委員會之聯繫。教育委員會擬於本年八月月中旬向港督提出報告。

(二)在此情形下，我們希望教師們重新考慮原定於本星期五舉行的罷教行動。

(三)關於薪金問題的爭執乃一件憾事，我們同情教師的情緒與願望，同時我們也認識這個問題困難多端，牽涉政府的整個

薪水制度，閣下已表示教師以改進教育為重，不惜為此作「有意義的犧牲」。所以我們敢請大家忍耐，且看教育委員會如何處理貴會關於建設性的建議。

(四)同時我們欲請各位教師靜看師範學院如何評定優良學額(Credit)而予優良者一千二百五十元薪金起點。再者，現行薪金制度並非永久不變的，而每隔若干時期，可能加以修訂。凡此種種，幸請加以考慮。

(五)我們重視教師們在教育下一代的工作中所擔任的重要任務；我們關心教師，學

生薪俸，在改善、完善有關各點。

(一九七三年四月十二日)

我們曾經與教師與政府方面的人員，我們感到兩方面的分歧，並不如乍看那麼深。我們認為政府對教師的四點建議的反應是很肯定的，我們也認為在薪水問題的爭執中，若干因素我們應該加以更周詳的研究。

我們身為教會學校的最高負責人，原應該在本年三月十四日港府限期之前作此研究。我們在這方面的疏忽，遺憾不少。

現在我們願請教師與政府與我們合作，讓我們重新研究薪水問題的癥結所在。

我們要說明，本月十一日(星期三)上午會見全港教育團體聯合秘書處代表時，我們會表示我們對自已未能在三月十四日之前就薪金問題向政府提出建議，覺得抱憾。同時我們也說，我們認為這個問題仍有商討之餘地，也就是說，其中若干因素，需要更進一步的研究和分析。

### 徐誠斌

最後我們要再說

我們所能為解決這個問題而效勞。我們是教會內供奉神職的人，服務人羣、促進和平乃我們的天職。

可注意的，乃這個聲明發表於教師決定繼續罷教的第二天，文中不再提起罷教之事。我們最關心的問題，乃如何推展局勢。

據記者發問，他們問白會督和我薪水問題中有什麼因素可以重新研究。我指出師範學院的入學資格、畢業後的資格、以及公務員與非公務員在待遇上的差別(津補學校的老師非公務員、年老無長俸可拿)等，都是可研究的因素。同政府官員會談時，我曾有 個印像，就是如果我們